

23 Getriebe mechanisch

24 Getriebe automatisch

23 Transmission – manual
24 Transmission – automatic

23 Boîte à vitesses – mécanique
24 Boîte à vitesses – automatique

23 Cambio
24 Cambio automatico

23 Caja de cambio
24 Caja de cambio automático

23 Växellåda, mekanisk
24 Automatlåda

23 Versnellingsbak, mechanisch
24 Transmissie, automatische

23 MANUELL VÄXELLÅDA

Tekniska data	Sida 23-	0/3
23 00 005 Montering i efterhand av femväxlad växellåda	00/1	
020 Demontering och montering av växellåda	00/2	
552 Isärtagning och hopsättning av växellåda		
A. Fyrväxlad växellåda	00/6	
B. Femväxlad växellåda	00/23	
23 11 590 Demontering och montering av styrhylsa för frikopplingslager	11/1	
591 Utbyte av styrhylsa för frikopplingslager	11/2	
23 12 051 Byte av tätningsring för utgående axel	12/1	
501 Byte av tätningsring för ingående axel	12/2	
571 Byte av tätningsring för växelväljaraxel	12/2	
23 22 100 Demontering och montering av hastighetsmätardrev	22/1	
23 23 503 Isärtagning och hopsättning av synkroniseringsanordningar		
A. Porsche-synkronisering	23/1	
B. Borg-Warner synkronisering	23/2	

VÄXELLÅDA

TEKNISSKA DATA

Växellådtyp	Typ	1602	1802	2002	2002 T1	2002 tii
Växellådtyp						
Ettan	<u>Utväxling</u>		3,834			
Kuggtal		$\frac{30}{19} \bullet \frac{34}{14}$			$\frac{31}{20} \bullet \frac{34}{14}$	
Tvåan	<u>Utväxling</u>		2,052			2,015
Kuggtal		$\frac{30}{19} \bullet \frac{26}{20}$			$\frac{31}{20} \bullet \frac{26}{20}$	
Trean	<u>Utväxling</u>		1,345			1,320
Kuggtal		$\frac{30}{19} \bullet \frac{23}{27}$			$\frac{31}{20} \bullet \frac{23}{27}$	
Fyran	<u>Utväxling</u>		1,0			1,0
Backen	<u>Utväxling</u>		4,172			4,096
Kuggtal		$\frac{30}{19} \bullet \frac{17}{14} \bullet \frac{37}{17}$			$\frac{31}{20} \bullet \frac{17}{14} \bullet \frac{37}{17}$	
Hastig- hetsmittar- drivning	<u>Utväxling</u>		2,5			2,5
Kuggtal		$\frac{10}{4}$			$\frac{10}{4}$	
Synkroniseringsring, fri ytterdiameter,	mm	76,7	$\pm 0,2$			
Molybdenbeläggning,	mm	76,7	$-0,1$			
Ringgap,	mm	15,5	$+ 1$			
Synkroniseringsring, slitage- matt,	mm	0,3	$\pm 0,5$			
Styrstegebredd på växel förare, mm ettan - fyran					Om avståndet mellan synkroniseringsringen och kopplingskroppen är mindre än 18 mm skall ringen bytas ut. Vid hoppningskroppen detta avstånd 1,0 mm.	
Utgående Axel (A),	mm					5 - 0,15
Axialspel mellan in- och utgående Axel,	mm					$1,98 \pm 0,1$
Utgående Axelns lager		6306 6 3				6306 6 3 FAG eller SKF

1 Tidigare utförande med Porsche spärrsynkronisering

Typ	1602	1802	2002	2002 TI	2002 tii
Ingaende axelns lager		6206 C 3			
Mellanaxelns axialspel, mm	0 - 0,1	6304-03 kuldiameter 10 mm	fram: valfritt FAG 6304 C 3 / 700 730 SKF 6304 C 3 / 361 153 A bak: cyl. rullager NJ 304 DIN 5412	0,1 - 0,2	
Presspassning mellan trenaens drev, mm			0,084 - 0,116		
drev och mellanaxel: konstant, mm			0,087 - 0,128		
Påpressningskraft, kp			ca. 4000		
Uppvärmningstemperatur för driven,		120° - 150°			
Oljetyp		Växellådsolja SAE 80 - 90 av välväktant fabrikat			
Oljefyllningsmängd, liter		1,0			
Första oljebyte efter km		1000			
Andra oljebyte efter km		36000			
Därefter oljebyte var km		36000			

ÅTDRAGNINGSMOMENT, kp m		
Växellåda på motorn	M 8 2,5 M 10 4,7	Växellådsagavel
Lagerbock på växellåda	2 - 2,5	Gummifäste för tväralk
Utgående axelns fläns	10,0 ¹	Konsol
Tätningsfläns	1,0	2,5
	1 22 kp m för enhetsväxellåda 232/6	

VÄXELLÅDA

TEKNISKA DATA

	Typ	1602	1802	2002	2002 T1	2002 t1
<u>Gearag växellåda 235/5</u>				<u>Manuell, femväxlad med Porsche spärrsynkronisering. 1 backväxel</u>		
Ettan	<u>Utväxling</u>				<u>3,368</u>	
	Kuggtal				<u>20 • 32</u>	
					<u>19 • 15</u>	
Tvåan	<u>Utväxling</u>			<u>2,16</u>		
	Kuggtal				<u>30 • 26</u>	
					<u>19 • 19</u>	
Trean	<u>Utväxling</u>			<u>1,579</u>		
	Kuggtal				<u>30 • 25</u>	
					<u>19 • 25</u>	
Fyran	<u>Utväxling</u>			<u>1,241</u>		
	Kuggtal				<u>30 • 22</u>	
					<u>19 • 28</u>	
Femman	<u>Utväxling</u>			<u>1,0</u>		
Backen	<u>Utväxling</u>			<u>4,0</u>		
	Kuggtal				<u>30 • 16 • 38</u>	
					<u>19 • 15 • 16</u>	
Hastighets- <u>Utväxling</u>				<u>2,5</u>		
mätar- <u>drivning</u>	Kuggtal			<u>10</u>		
				<u>4</u>		
Synkroniseringsring, fri,						
yttre diameter						
Ettan				<u>82,0 ± 0,15</u>		
Tvåan/ trean	mm				<u>82,4 ± 0,15</u>	
Ringgap	mm				<u>15,5 ± 0,5</u>	
Fyran/ femman	mm				<u>77 ± 0,15</u>	
Ringap,	mm				<u>15,0 + 1</u>	
Molybdenbeläggning,	mm				<u>0,3 ± 0,05</u>	
Styrtegsbredd på växelförare,						
ettan, tvåan, trean och						
backen,	mm					
Fyran och femman,	mm					

VÄXELLÅDA

23-0/6

TEKNISKA DATA

Typ	1602	1802	2002	2002 TI	2002 tii
Utgående axelns axialspel vid X,	mm			0 - 0,09	
Utgående axellager,	fram bak	cyl,	rullager RNU 206 E Nr/L DIN 5412 6306 C 3 DIN 625		
Avtäckt gavelackningsytan till hastighetsmätardrev,	mm			22 ± 0,1	
Dubbeldrevets axialspel,	mm			0,1 ± 0,2	
Mellanaxelns axialspel,	mm			0,1 - 0,2	
Mellanaxellager,	fram bak	valfritt:	FAG 6304 C 3 / 700 730 SKF 6304 0 3 / 361 153 A valfritt: cyl, rullager FAG 443-518745 SKF 396848		
Pressspänning: Förmanans drev,	mm			0,087 - 0,128	
Fyrans drev,	mm			0,084 - 0,116	
Påpressningskraft,	kp			c.a. 4000	
Uppvärmningstemperatur för drivren				120 - 150° C	
Oljetyp			Växellådsolja SAE 80 - 90 av välvänt fabrikat		
Oljemängd,	liter			1,4	
Första oljebyte efter	km			1000	
Andra oljebyte efter	km			36000	
Därefter oljebyte var	km			36000	

ÅTDRAKNINGSMOMENT, kpm	
Växellådan på motorn	M 8 2,5 M 10 4,7
Lagerbock på växellådan	2 - 2,5
Utgående axelfläns	10,0
Tätningsfläns	1,0
Ettans drev på mellanaxeln	6,0
Växellådsgavel	2,5
Gummifäste på tvärbalk	2,5
Konsol/kaross	2,5

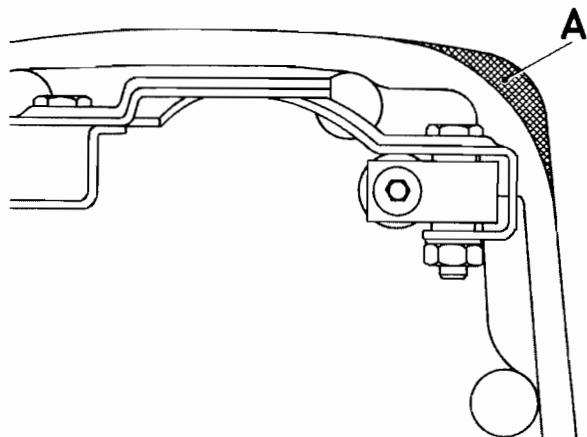
23 00 005 MONTERING I EFTERHAND AV
FEMVÄXLAD VÄXELLÅDA

Demontering av växellådan enligt 23 00 020.

Flytta över frikopplingsarmen med frikopplingslagret.

Fyll växellådan med olja.

För att inte konsolen skall slå mot växellådstunneln, skall denna bearbetas enligt A på höger sida sett i körriktningen.



Tag bort de båda befintliga fästbockarna 1 och 2.

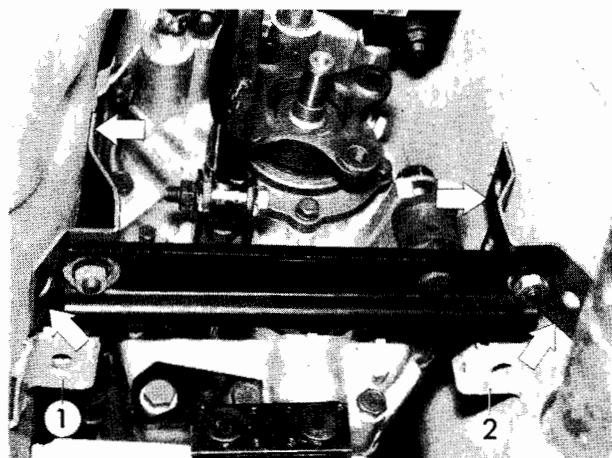
Fäst den femväxlade växellådan vid motorn.

Montera gummifästen och tväralka.

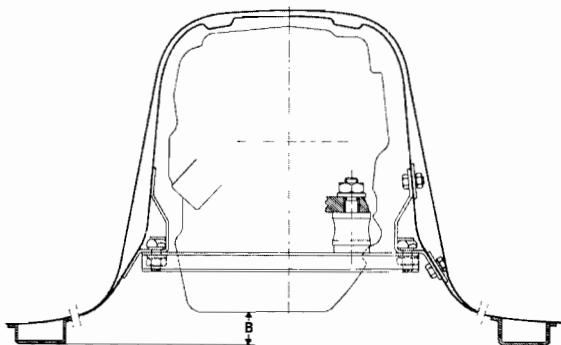
Skruva fast tväralkan på bockarna utan att dra för gott.

Lyft den femväxlade växellådan.

Rikta in fästbockarna i förhållande till växellådstunneln och rita på läget.

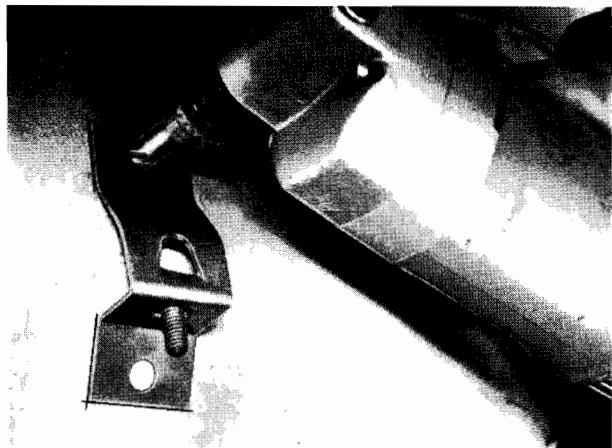


Avståndet B mellan motorhållaren och fästbockarna måste alltid vara 80 mm.



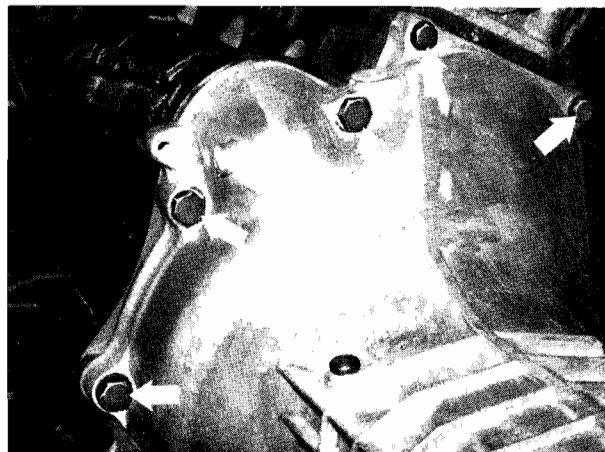
Rita ut fästbockarnas platser på växellådstunneln och borra fästhålen.

Skruva fast fästbockarna i växellådstunneln.



Byt hela kardanaxeln.

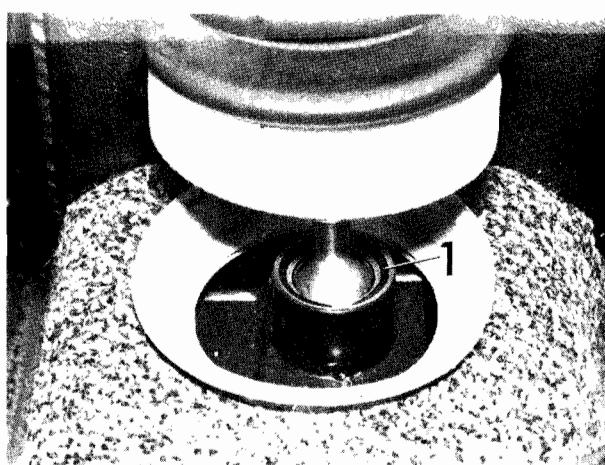
Byt hastighetsmätarkabeln.



23 00 020 DEMONTERING OCH MONTERING AV VÄXELLÅDA

Skruga bort alla växellådsfästbultar som är åtkomliga uppifrån.

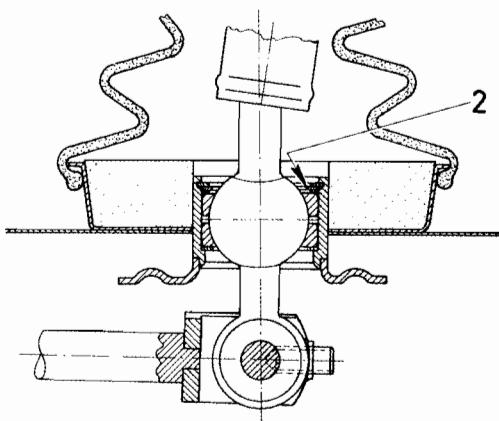
+



Skjut upp bälgen och plastinlägget.

Tag bort låsringen 1.

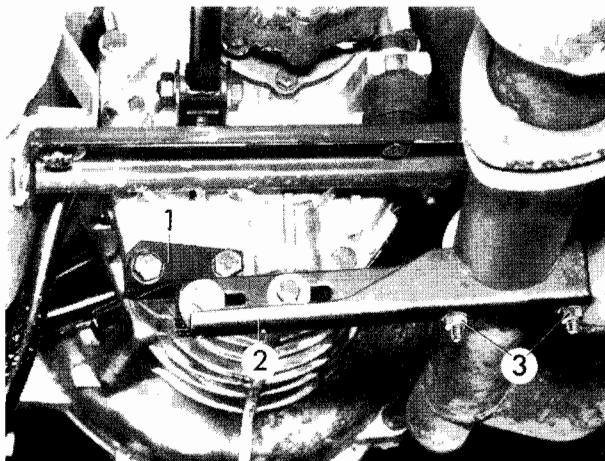
+



Monteringsanvisning: Smörj kulskålarna med Longtherm 2 vid monteringen.

Passa in växelspaken utan spel med mellanlägg 2.

+



Demontera avgasrörshållaren.

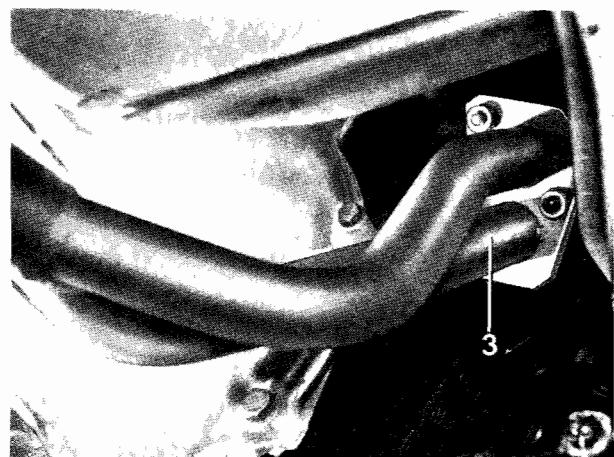
Monteringsanvisning: Fäst avgasröret vid avgasgrenröret. Lossa fästplåten 1. Tryck hållaren 2 spänningsfritt mot avgasröret.

Fäst hållaren 1 vid växellådan och stödet. Drag sedan till bygeln 3.

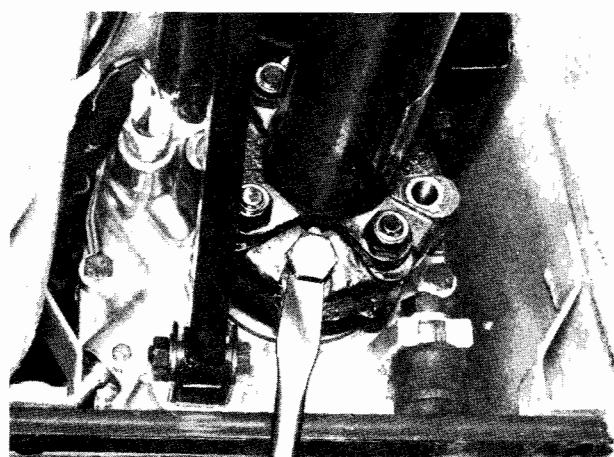
Montering i annan ordning kan ge upphov till kraftiga, brummande ljud.

+

Demontera avgasröret 3 från avgasgrenröret.



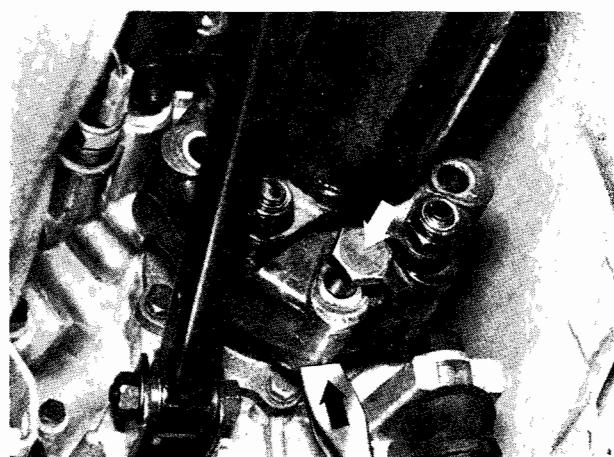
Lossa kardanaxeln från växellådan. Guibo-kopplingen respektive Hardyskivan får sitta kvar på kardanaxeln.



Monteringsanvisning: Skada inte gängorna.

Tryck Guibo-kopplingen uppåt.

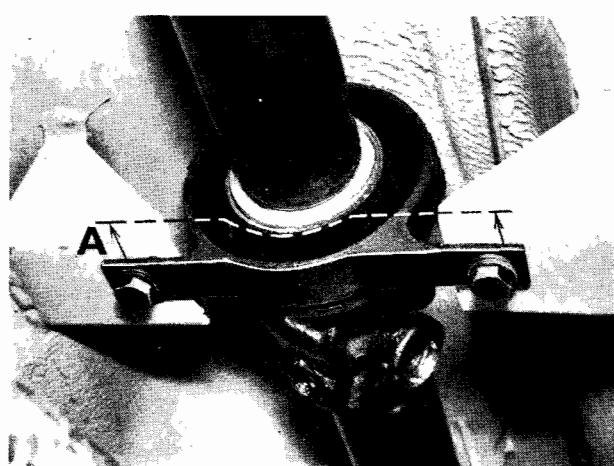
Låsmuttrarna får endast användas en gång.

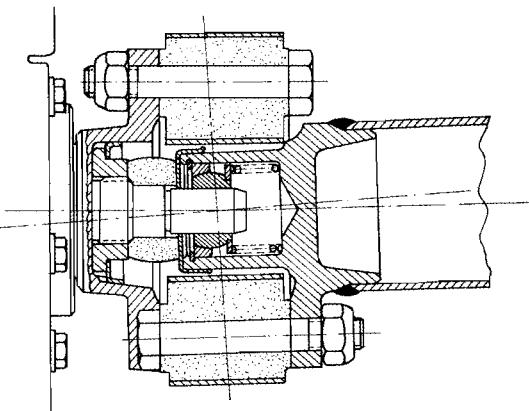


Demontera stödlagerbocken.

Vik ned kardanaxeln och drag av den från styrtappen.

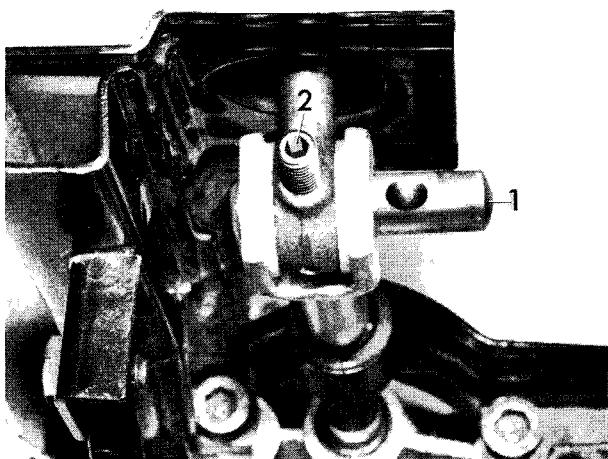
Monteringsanvisning: Stödlagerbocken skall förspänna A = 2 mm i körriktningen.





Monteringsanvisning: Skada inte kåpan.
Kontrollera att glidskarven är lättrörlig.
Smörj vid behov med Longtherm 2.

+

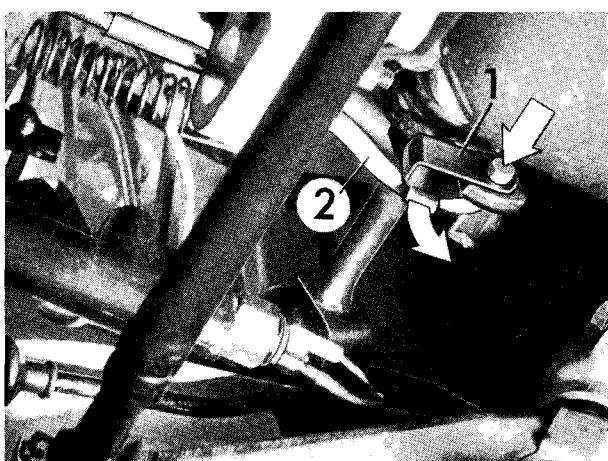


Demontera lagerbulten 1.

Tryck upp växelspaken.

Monteringsanvisning: Lås lagerbulten 1
med skruven 2 i centreringshålet.

+

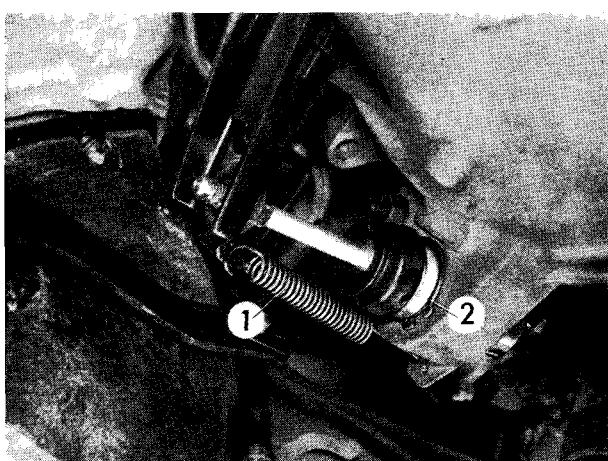


Vid utförande med mellanaxel lossas fjädern. Tryck ned låsningen 1.

Tag bort tryckstången 2 framåt.

Monteringsanvisning: Ställ in spelet mel-

lan tryckstång och frikopplingsarm.



Vid utförande med arbetscylinder lossas
fjädern 1. Tag bort låsringen 2 och drag
ut arbetscylindern framåt.

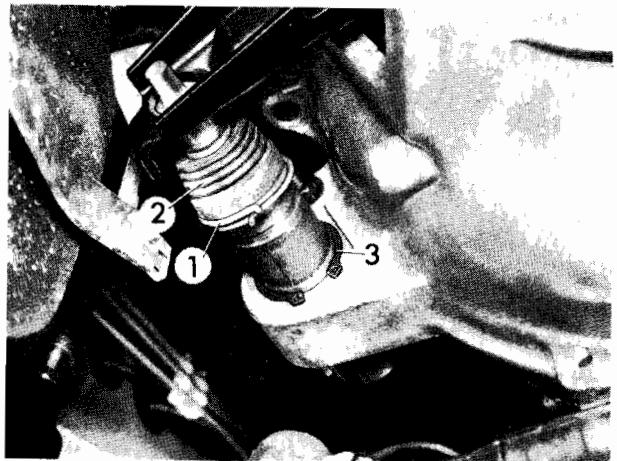
Monteringsanvisning: Ställ in spelet mel-

lan tryckstången och frikopplingsarmen.

¹ Se Tekniska data, koppling

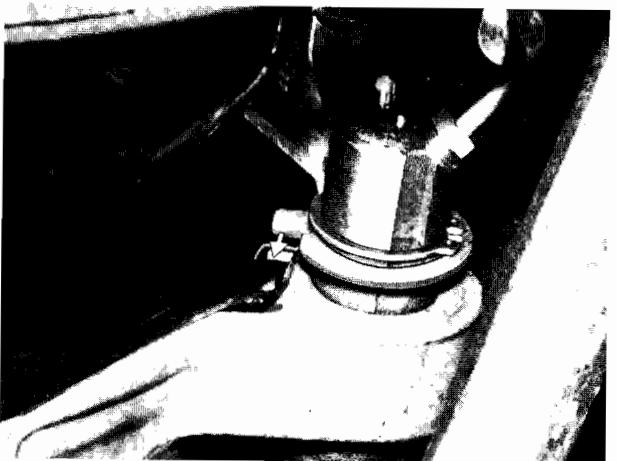
Utförande med automatisk justering: Tag bort låsringen 1, drag av manschetten 2, lyft bort låsringen 3 och drag ut arbetscylindern framåt.

+



Monteringsanvisning: Observera monteringsläget i vridsäkringen.

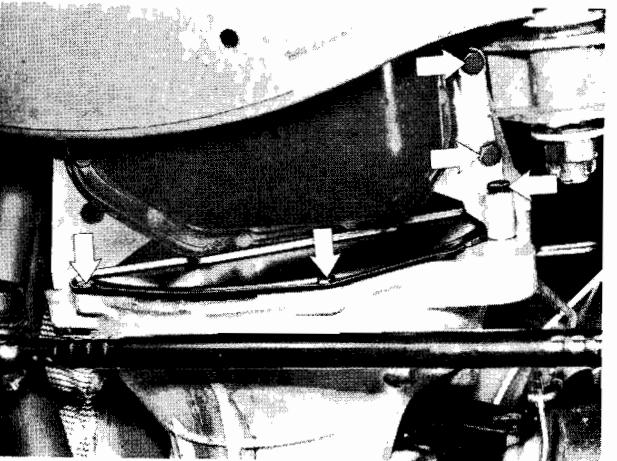
+



Lossa stödvinklarna.

Demontera täckplåten.

+



Stöd motorn med ett lämpligt underlag mellan oljeträget och framaxelbalken.

+

